

PRODUKT	AVD.	GRUPP	NR	DATUM
PRODUCT	SECTION	GROUP	NO.	DATE
ERZEUGNIS	ABT.	GRUPPE	NR.	DATUM
PRODUIT	SECTION	GROUPE	NO.	DATE

Monteringsanvisning      Einbauanleitung  
Installation instructions      Notice de montage

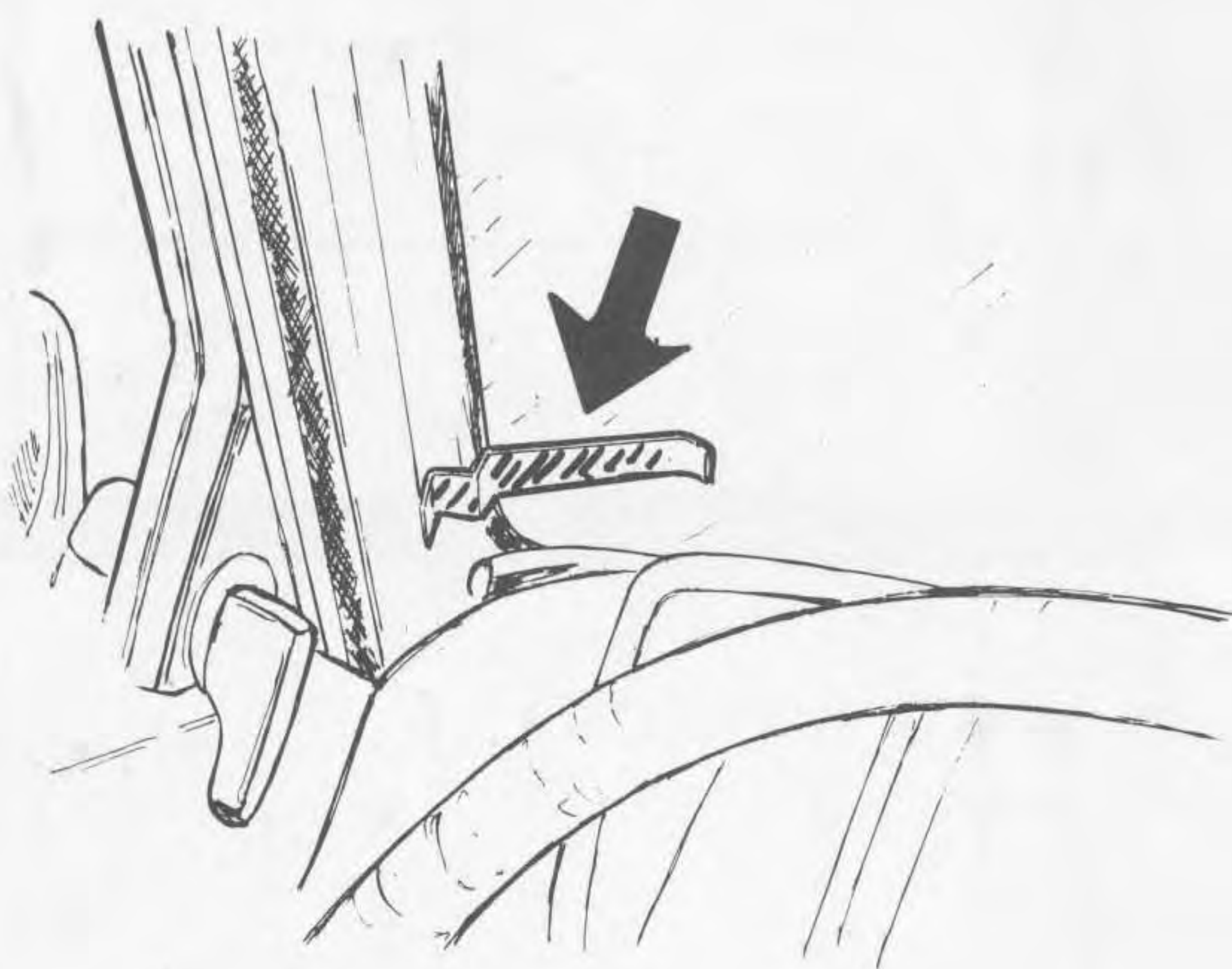
1333688

BILJETTHÅLLARE  
PARKING TICKET HOLDER  
AUSWEISHALTER  
PORTE-TICKETS  
LIPUNPIDIN  
PORTABIGLIETTI

VOLVO 240, 260



1



### SVENSKA

- Lossa kantskyddslisten som håller panelen på A-stolpen.
- Tag bort panelen. Sitter fast med ett klips på mitten på panelen.
- På Volvo 245 och 265, tag bort skarvklips i överkant panel.

#### Endast vagnar fr.o.m 1981.

- Tryck fast biljetthållaren i det nedre hålet på A-stolpen.

#### Vagnar t.o.m 1980.

- Bryt av pinnen på biljetthållaren och fäst hållaren med butyltejp under hålet för nedre klipset på A-stolpen.

### ENGLISH

- Remove the moulding holding the panel on the A-pillor.
- Remove the panel which is fitted with one clip in the middle.
- For Volvo 245 and 265 also remove the clip at the top edge of the panel.

#### Cars from model year 1981.

- Press the parking ticket holder into the lower hole in the A-pillar.

#### Cars up to model year 1980.

- Break off the tab on the parking ticket holder. Fit it with butyle tape below the lower clip hole on the A-pillar.

### DEUTSCH

- Kantenschutzleiste, die die Verkleidung des A-Trägers hält lösen.
- Die Verkleidung entfernen ist mit einem clips in der Mitte der Verkleidung befestigt.

- Bei Volov m245 und 265 die Verbindungsclips an der oberkante der Verkleidung entfernen.

#### Nur Fahrseuge ab 1981.

- Den Ausweishalter in das untere loch des A-Trägers festdrücken.

#### Fahrzeuge bis 1980.

- Den Stift des Ausweishalters abbrechen, den Halter mit Betylband befestigen – unter dem loch für den unteren Clips des A-Trägers.

### FRANÇAIS

- Libère la bordue de protection qui maintient le panneau sur le montant A.
- Déposer le panneau qui est fixé par un clips en son milieu.
- Sur les Volvo 245 et 265, déposer le clips de raccord au bord supérieur du panneau.

#### Seulement sur les véhicules à partir du modél 1981.

- Enfoncer le porte-tickets dans le trou inférieur, sur le montant A (seulement sur les véhicules à partir du modél 1981).

#### Sur les véhicules jusqu'au modèle 1980 inclus.

- Arracher le bout de la tige et fixer le porte-tickets avec de l'adhésif sous le trou pour le clips inférieur, dans le montant A.

### SUOMI

- Irrota A-pylväästa paneelia kiinnittävä reunasuojuslistata.
- Ota paneeli pois. Se on kiinnitetty keskellä paneelia olevalla pitimellä.
- Volvon malleissa 245 ja 265 otetaan pois jatkopidin paneelin yläreunasta.

#### Vain autoissa vuosimallista 1981 lähtien.

- Paina lipunpidin alempaan reikään A-pylvääseen.

#### Autoissa, vuosimalliin 1980 saakka.

- Katkaistaan lipunpitimen varis ja pidin kiinnitetään butylliteipillä alemman pitimen reiän alle A-pylvääseen.

### ITALIANO

- Staccare il listello di protezione che fissa il rivestimento del montante del parabrezza.
- Rimuovere il rivestimento, staccando il suo fermaglio al centro.
- Sui mod. 245 e 265, rimuovere la giunzione sul bordo superiore del rivestimento.

#### Soltanto sui mod. dal 1981 in poi.

- Fissare a pressione il portabiglietti nel foro inferiore dle montante.

#### Mod. fino al 1980.

- Rompere il perno del portabiglietti e fissare quest'ultimo con dell'adesivo butile nel foro inferiore del montante del parabrezza.

2



### SVENSKA

- Sätt tillbaka panelen och tryck fast kantskyddslisten.

### ENGLISH

- Reinstall panel and moulding.

### DEUTSCH

- Die Verkleidung wieder anbringen und die Kantenschutzleiste festdrücken.

### FRANÇAIS

- Reposer le panneau et enfoncer la bordure de protection en place.

### SUOMI

- Laita paneeli takaisin paikalleen ja paina reunansuojuslista kiinni.

### ITALIANO

- Rimontare il rivestimento sul montante del parabrezza e fissare a pressione il listello di protezione.